

Neues Kapitel einer bewegten Geschichte

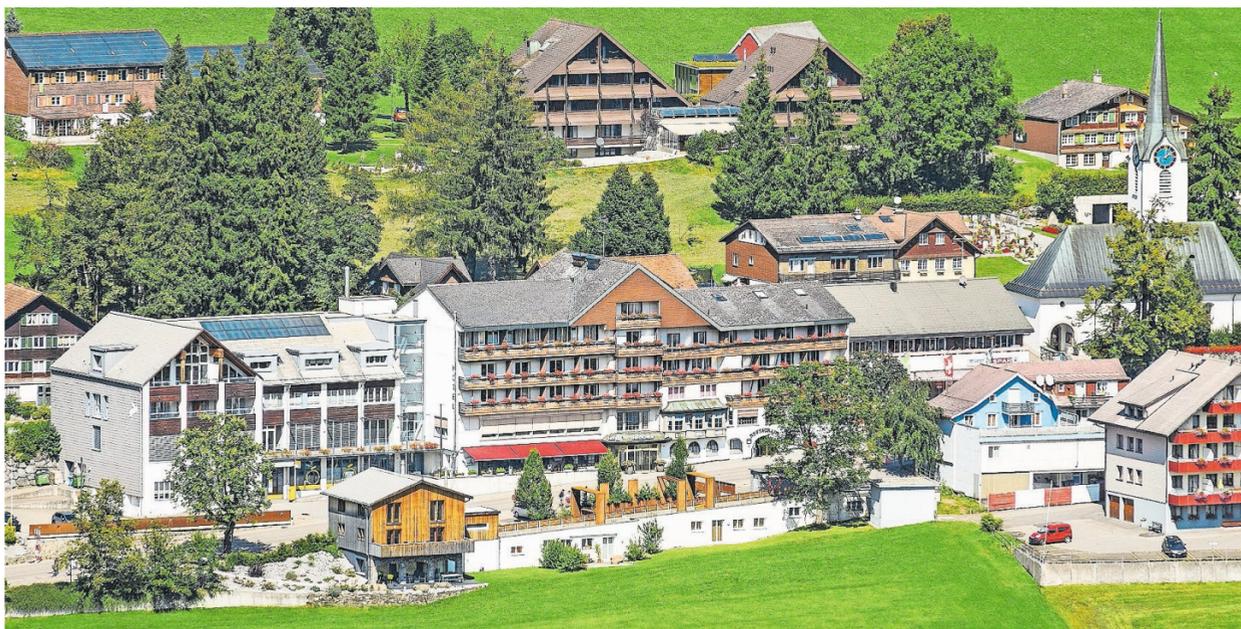
Wildhaus Aus touristischer Sicht gab es am Samstag einen Grund zum Feiern. Das Hotel Hirschen eröffnete seine neuen, von Architekt Andrin Schweizer gestalteten Zimmer. 3,5 Millionen Franken wurden in deren Renovierung investiert.

Rund 130 Gäste aus der Region und der Tourismusbranche feierten die Eröffnung der neuen Zimmer anlässlich der 5. Hirschen Golf-Trophy «Champagne Nicolas Feuillatte». Umrahmt wurde die Eröffnung im Anschluss an das Golfturnier mit einem Apéro, das von den Lernenden des Hotels Hirschen zubereitet wurde, mit einer Kitchen-Party von verschiedenen Gastköchen sowie einem Blues-Konzert der Amerikaner Andy J. Forest und Jerry Dugger in der Blues Bar Chrüter & Choller.

Gastgeber Michael Müller genoss den Tag sichtlich. In der Mitteilung von gestern Dienstag wurde er mit den folgenden Worten zitiert: «Das Renovationsprojekt zu stemmen war eine grosse Herausforderung. Umso grösser ist jetzt die Freude über die neuen Zimmer und den frischen Wind, den wir damit in die Toggenburger Hotellerie bringen.» Am Sonntag folgte bereits die nächste Veranstaltung, der Tag der offenen Tür im Rahmen von «please disturb», der grössten Hotelschau der Schweiz von Hotellerieuisse mit über 300 Besuchern.

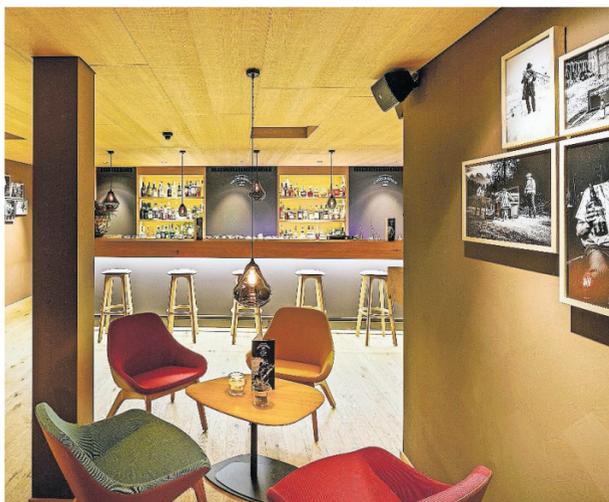
Eichenholz und die sieben Churfürsten

40 Zimmer sowie Junior-Suiten wurden nach dem Konzept des Architekten Andrin Schweizer komplett renoviert. In den Räumen herrscht eine naturnahe Atmosphäre mit viel Eichenholz, schlichten, modernen Möbeln und Farbtönen, die dem Blick auf die Landschaft mit den sieben Churfürsten entnommen wurden. Die Churfürsten bilden deshalb



Das Hotel Hirschen mitten in Wildhaus wird in sechster Familiengeneration geführt.

Bilder: PD



In der Bar Chrüter & Choller finden regelmässig Konzerte statt.



Rund 130 Gäste waren an der Eröffnung anwesend.

auch ein wiederkehrendes Gestaltungselement, das mehrmals aufgegriffen werden. Seit 1871 gelte das Hotel Hirschen in Wildhaus als Leuchtturm der Toggenburger Hotellerie und Gastronomie, steht in der Mitteilung. Es sei Treffpunkt von Einheimischen, Reisenden sowie Seminar-gästen und bekannt für die lokale Verwurzelung und die Gastronomie. Der Betrieb wird in sechster Familiengeneration geführt – schweizweit sei dies ein Rekord.

17 Jahre ist es her, seit Gebäudeteile brannten

Die Inhaber und Gastgeber Simone Müller-Walt und Michael Müller läuten mit dem ambitionierten Renovationsprojekt das nächste Kapitel einer bewegten Geschichte ein. Es ist rund 17 Jahre her, seit Gebäudeteile des Hotel Hirschen einem verheerenden Brand zum Opfer fielen. Die Renovierung ist Teil einer Vorwärtsstrategie, zu der sich die Inhabersfamilie Müller-Walt entschieden hat.

«Wir wollen unserer Tradition als führendes Hotel im Toggenburg weiterhin gerecht werden und die glanzvolle Geschichte des Hirschen fortsetzen. Der Hirschen als Leuchtturm der Region ist für die ganze Destination Toggenburg ein Gewinn», wird Simone Müller-Walt zitiert. (pd)

Hinweis

Wer in den «neuen Federn» im Hotel Hirschen schlafen möchte, kann dies ab sofort zu einem Eröffnungsspezialpreis von 100 Franken tun. Weitere Informationen auf der Website: www.hirschen-wildhaus.ch

PASSERELLE

MITTWOCH 6. JUNI

14:00 Sherlock Gnomes
deutsch 86 Min. 6/4
Nach Gnomeo und Julia das nächste actiongeladene Abenteuer. *Scheimische Gartenzwerge treffen auf schlaue Detektive.*

14:00 Liliane Susewind
deutsch 103 Min. 0
Nach dem erfolgreichen Kinderbuch nun das Kinoabenteuer über Liliane Susewind und ihre besondere Begabung: „Ich kann mit Tieren sprechen“

17:00 Das schweigende Klassenzimmer
deutsch 111 Min. 12/10
Über den Mut Einzelner in einer Zeit der politischen Unterdrückung.
Die ganze Atmosphäre stimmt. Intensiv.

17:00 Emma - il colore nascosto delle cose
I/d/f 116 Min. 14/12
Eine charmante Geschichte über Mann und Frau von Regisseur Silvio Soldini (Pane e tulipani).
Wenn Liebe nicht blind macht, sondern aus Blindheit Liebe entsteht.

20:00 Auf der Jagd – wem gehört die Natur?
deutsch 97 Min. 10/8
Wem gehört die Natur? Den Tieren? Den Menschen? Der Film sucht Antworten auf Fragen rund um die fragile Koexistenz von Mensch, Wald und Wild.

20:00 Transit
Deutsch+F/d 101 Min. 12/10
Die Geschichte einer Liebe zwischen Flucht, Exil und der Sehnsucht nach einem Zuhause. Kraftvoll, herzerreissend. Der Film der Stunde nach dem Roman von Anna Seghers.

9630 Wattwil · Tel. 071 988 60 50
www.kinopasserelle.ch

WATTWIL
ländlich zentral

Bekanntmachung von Baugesuchen (Art. 139 PBG)

Bauherr: Hans Fluri-Fischer, Büchel 1468, 9631 Ulisbach
Grundeigentümer: Bauherr
Grundstück, Lage: 1598W, Büchel 1468, 9631 Ulisbach
Bauvorhaben: Abbruch und Wiederaufbau Scheune sowie Umgebungsgestaltung

Bauherr: Paul Koller, Rotengasse 8, 9491 Ruggell
Grundeigentümer: Bauherr
Grundstück, Lage: 722W, Vogelsang, 9630 Wattwil
Bauvorhaben: Einbau zwei Dachgauben, Innenumbau, Ersatz Ölheizung durch Gas, Erweiterung Stützmauer und Solaranlage

Bauherr: Franz Hilbi-Wildhaber, Hinterer Hummelwald 1124, 8726 Ricken
Grundeigentümer: Ursula Erni-Nydegger, Brandstrasse 25, 8952 Schlieren
Grundstück, Lage: 945W, Hinterer Hummelwald, 8726 Ricken
Bauvorhaben: Sanierung Scheune, Erweiterung Remise im Untergeschoss (nachträgliches Gesuch)

Bauherr: Thomas Raschle-Cornut, Chrummbach 136, 9630 Wattwil
Grundeigentümer: Bauherr
Grundstück, Lage: 1708W, Chrummbach 136, 9630 Wattwil
Bauvorhaben: Wärmepumpe mit einer Erdsonde

Bauherr: Coop Genossenschaft Direktion Immobilien, Industriestrasse 109, 9200 Gossau
Grundeigentümer: Coop Genossenschaft, Thiersteinallee 12, 4053 Basel
Grundstück, Lage: 40W, Grüenaustrasse 4, 9630 Wattwil
Bauvorhaben: Umnutzung Büro in Wohnung

Einsichtnahme
Die Baugesuchsunterlagen liegen in der Zeit vom **6. Juni 2018 bis 19. Juni 2018** in der Eingangshalle der Gemeindeverwaltung Wattwil, Grüenaustrasse 7, 9630 Wattwil zur Einsicht auf.

Einsprachen
Einsprachen sind schriftlich und begründet innert der Auflagefrist der Baukommission Wattwil einzureichen. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse hat.

Gemeinde Wattwil Grüenastr. 7, 9630 Wattwil, T 071 987 55 55, info@wattwil.ch

KOFFERTHEATER
Mittwoch
6. Juni 2018
16. 30 Uhr
Familienanlass
Zeltainer Unterwasser
079 337 66 61 | www.zeltainer.ch

Berghilfe-Projekt Nr. 8960:
Neuer Barfussweg
sorgt für mehr Touristen.



PK 80-32443-2

 Schweizer Berghilfe
Aide Suisse aux Montagnards
Aiuto Svizzero alla Montagna
Agid Svizzer per la Muntogna